

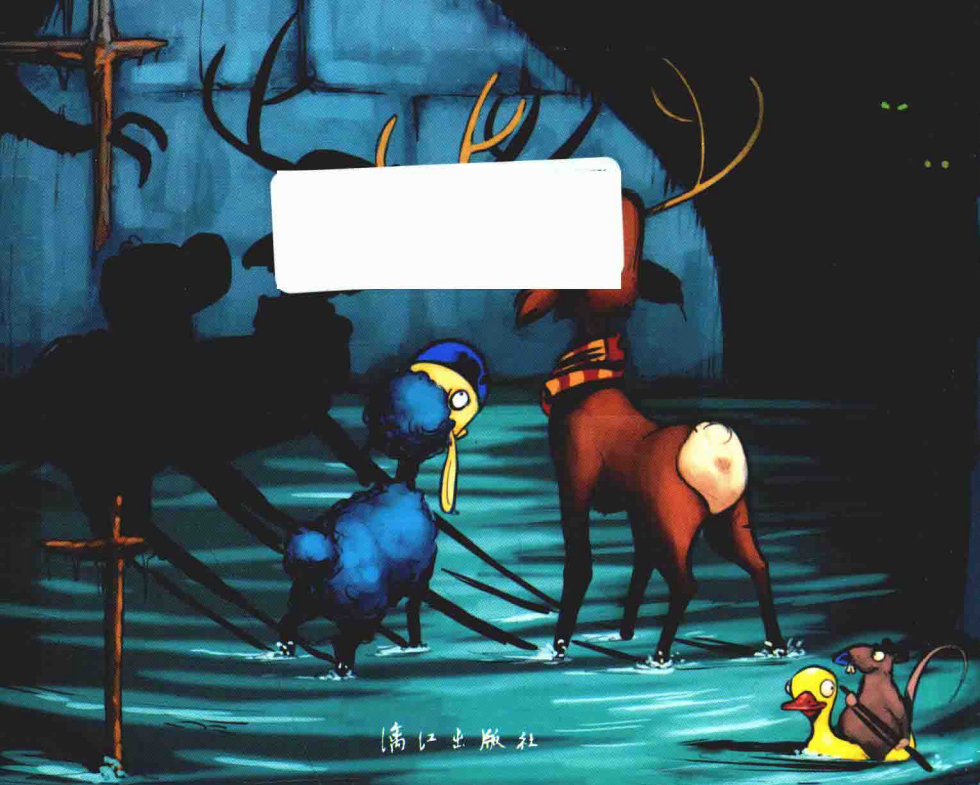
文/[德]瓦妮莎·瓦尔德

图/[德]茨阿普菲

译/张烽琛

想学 狼叫的 小羊

和怪兽任务



漓江出版社

想学



狼叫的 小羊

和怪兽任务

文/[德]瓦妮莎·瓦尔德

图/[德]茨阿普菲

译/张怪探

漓江出版社
桂林

Das wilde Määäh und die Monster-Mission

Text by Vanessa Walder

Illustrations by Zapf

Copyright © Loewe Verlag GmbH, Bindlach 2015

Simplified Chinese language edition arranged with Loewe Verlag GmbH through Beijing Star Media Co.Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by Lijiang Publishing Limited

All rights reserved.

著作权合同登记号桂图登字:20-2017-124 号

图书在版编目(CIP)数据

想学狼叫的小羊和怪兽任务 / (德) 瓦妮莎·瓦尔德 文; (德) 茨阿普菲 图; 张恽琛 译. —桂林: 漓江出版社, 2018.3

(想学狼叫的小羊)

ISBN 978-7-5407-8309-9

I. ①想… II. ①瓦… ②茨… ③张… III. ①儿童故事—图画故事—德国—现代
IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 251638 号

策划编辑:谢 阅

责任编辑:谢 阅

助理编辑:戴秀敏

装帧设计:何 萌

内文排版:王璐怡

责任营销:谢 阅 戴秀敏

出版人:刘迪才

漓江出版社有限公司出版发行

广西桂林市南环路 22 号 邮政编码:541002

网址:<http://www.lijiangbook.com>

全国新华书店经销

销售热线:0773-2583322

北京汇瑞嘉合文化发展有限公司

(北京市经济技术开发区荣华南路 10 号院 邮政编码:100176)

开本:880mm×1 230mm 1/32

印张:6.875 字数:100 千字

2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

定价:25.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印单位联系调换。

(电话:010-67817768)

目录

人物介绍	001
勇敢的冒险	005
林边的怪兽	005
出谋划策	018
计划新鲜出炉	030
神秘的口信	043
凶险的征途	055
徒步穿越城乡	055
大本理论	071

086	一群怪物
108	骑龙的勇士
131	意外的转机
131	会骂人的山
150	巨兽之战
166	各执己见
186	保卫森林

人物介绍



哈姆：一只公狼，出生时是一只公羊。

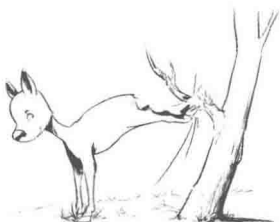
斯丹利：一只浣熊，哈姆的好朋友。



雷雅：一只母狼，哈姆、小羽毛、布里斯和沃克的妈妈，狼族头狼。

小雪花：哈姆最好的朋友，他是……
呃……一只孢子。





小斑点：一只母孢子，是小雪花的女朋友。

兰斯洛特爵士：一只大老鼠，怪物集团的成员。



卡尔：蟒蛇，怪物集团的成员。

玛蒂尔德：乌龟，怪物集团的成员。





菲尔：一只土拨鼠。

格拉西娅：一只母羚羊，山贼里的一员。



野山羊：山贼的领袖，哈姆的亲爸爸。

林边的怪兽



哈姆一觉醒来，天还没亮。当然，今天是个意外。平日里，他几乎天天都睡懒觉，除非有人来摇醒他，或是咬醒他。有时姐姐小羽毛会来叫他起床，不过最常来的是朋友小雪花。每次等他起床，天早已大亮。哈姆不喜欢在夜间活动，他甚至有点畏惧黑漆漆的森林。不过，这事儿可不能告诉别人。要是让人知道 he 是一只怕黑的狼，那可太丢脸啦！

“呜——呼，”猫头鹰在他头顶叫了一声，“这是谁醒了呀？噢，是小哈姆呀！早上好！”

“早上好，猫头鹰先生。”哈姆彬彬有礼地回答，强忍住刚想打的哈欠，“刚才有个声音把我吵醒了。另外，我现在已经不是小狼了，知道吗？您看，我已经拥有了自己的山洞。”

“呜——呼，”猫头鹰又叫了一声，“噢，我错了，不该再叫你小哈姆。可你的山洞在哪儿呀？”

哈姆转了个身。“喏，在这儿，”他自豪地说，“这就是我的山洞。”

“呜——”猫头鹰好不容易忍住，没笑出声来，“你是说你现在站着的这个小地洞？”

“这叫山洞，猫头鹰先生。”哈姆解释说。他感觉受到了侮辱。

“好吧，你说是山洞就是山洞吧。”

“早上好！早上好！早上好！”松鼠在一边叫个没完，“哎呀，这么早就起床了。我得说，这是非常健康的生活方式。只有这样，才能赶在那群可恶的鸟儿之前，抢到坚果和莓子。要我说呀，晨曦里的森林可真是清静。那群聒噪的家伙还没起来呢。他们简直烦透了，是吧？为什么鸟儿总是不停地叽叽喳喳？好像他们有说不完的趣事，其实都是废话、废话、废话！噢，前几天有只鸟儿跟我说了一件事……具体啥事儿

不太重要吧？好像是要我给谁捎个信儿？据说是重要的事情。”

“到底是什么事呀？”哈姆好奇地问。

“我不知道，”松鼠说，“你知道吗？”

哈姆叹了口气。再没有比跟松鼠说话更累的事了。猫头鹰别过头去，脸对着自己的尾巴。跟松鼠讲话，简直有损他的尊严。

“大概那件事情并不重要，”哈姆安慰着松鼠，“否则你也不会忘记了。”

“忘记什么？”松鼠茫然地问着，在树杈间跳来跳去，“你们看到哪儿有坚果吗？”

就在这时，他们都听到一个响声——就是把哈姆吵醒的那个声音。这声音让大家都毛骨悚然，一动不敢动，侧耳倾听。



“那……那……那是什……什么？”哈姆颤抖着问。
松鼠没说话，这也许是他有生以来第一次闭嘴。

“这……这种声音我从……从没听过。”哈姆结结巴巴地说。

“呜——呼！”

松鼠还是没吭声。

“这……这声音太……太恐怖了。”哈姆说。

“呜！”猫头鹰表示赞同。

大家竖起耳朵再次倾听，可那个声音却没再传来。

“也许是哪里的岩石坍塌了，”哈姆沉思着说，“听起来像是石头碰撞的声音。”

“比那可厉害多了，”猫头鹰低声说，“这个声音——呼！——是动物发出来的。是一只——呼！——很大的动物。”

哈姆咽了咽口水。他知道猫头鹰说得没错，这声音的确是动物发出来的。他能想象出这个动物的模样：肯定比公牛还强壮，比狼还野蛮，比熊更残暴。他浑身上下长满尖刺，头上有无数个犄角。他的腿比蜘蛛还多，挥舞着狰狞的利爪。满嘴的獠牙又长又锋利。这家伙很有可能会飞，也许还有毒。

此刻，这只动物极有可能潜伏在附近，伺机发起

进攻。哈姆环顾四周，再次查看树林。他感到自己成了别人的猎物。作为一只狼，这是他最不想有的感觉。林间的风时隐时现，四周的树枝被吹得忽高忽低，看上去像怪兽狰狞的爪子。蕨类植物的嫩枝条被风吹得一会儿弯下，一会儿又竖直，仿佛有一双看不见的爪子正在拨弄它们。

一只蝙蝠优雅地飞过哈姆头顶的夜空。哈姆抬头看了一眼，感到一股寒气从背脊上兴起。只见那蝙蝠在空中一个急转弯调转头，倒挂着停在哈姆头顶的树枝上。这是一只母蝙蝠，是一个极为罕见的种类，叫贝希施泰因蝙蝠。她跟大多数濒临灭绝的动物一样，举止十分高雅，喜欢别人用拉丁语来称呼她。不过，既然到了这里，她也很愿意跟本地的动物套套近乎。她甚至学习用普通动物的粗俗语言来说话。不过其实，也就是她自己想象出来的普通动物语言而已。



“嗨，伙计们！”蝙蝠快活地叫道，“听到刚才那声巨响了吗？很厉害，是吧？我告诉你们那是啥。嗨，快过来听听！”

可惜没人能听得见蝙蝠的超声波语言。每次都这样，没人睬她。贝希施泰因蝙蝠悻悻地飞走了。

“得派个人去看看那究竟是什么，”哈姆说着，看了看猫头鹰，“最好是派会飞的……”

“呜——呼！也可以派个会翻山越岭，悄无声息地飞奔过去的。”猫头鹰不同意哈姆刚才的说法，说着，他转过头，一眼看见了松鼠。

松鼠浑身的毛瞬间竖了起来，双目圆睁。他屏住呼吸。突然，像被冻住了似的，从树杈上一头栽了下来，然后，“噗”的一声掉进了落叶堆里。

“呼！他像一根被雷劈了的树杈，”猫头鹰肯定地说，“现在他动弹不了了。哎呀，看来是指望不上他了，是吧？”

“那么，猫头鹰先生，您去看看吧？”

“呼——”猫头鹰甩了甩身上的羽毛，“难道我是狼吗？”

“确切地说，我也不是狼。”哈姆接着他的话说。

“呼！我可不想听你的身世故事，”猫头鹰打断了哈姆的话，“我亲眼看到狼妈妈把你从树洞里抱出来。她是把你当作一只狼来养大的。而且，你自己说你已经长大了。那么，就当一次真正的狼吧！呼！”

“其实——”哈姆还想接猫头鹰的话。

“你看你都有自己的山洞了。好了，狼先生，你乖乖地去看看，到底是谁天没亮就溜进森林，还发出这种古怪的声音。这一切，真像当初你第一次来森林时的情景。”

哈姆咽了咽口水。看来，这回只能听猫头鹰的了。要不然森林里所有的动物都会把他当成胆小鬼。鸟儿嚼起舌根来那可不是一般的厉害啊。以前就曾经有过一只鸟，把哈姆最大的秘密传遍了整个森林。

哈姆是这世上最奇特的一只狼。他出生在一个农场。他的妈妈是一只绵羊，浑身长着洁白的毛，白得就像她最喜欢吃的小白花。哈姆的毛却是黑色的，像黑夜里的乌鸦那般黑。农夫的女儿把哈姆带到了森林。领头狼雷雅收留了他，并把他养育大。

哈姆的外表是一只绵羊，但内心却是一只狼。他这只狼，跑不了几步路就会气喘吁吁，从不参与捕猎活动，喜欢吃草，还害怕森林的夜晚……

哈姆鼓起勇气，摸索着走进黑漆漆的树林。他蹭到了针叶树枝，扯碎了蜘蛛网，银色的露珠在蜘蛛网上闪烁着。每跨一步，他就会踩到林间的藏红花、紫罗兰、雪花莲。他的蹄子踩在软软的苔藓上，阔叶树

的嫩芽蹭得他的鼻子直痒痒。树梢上，几只鸟儿醒来了，唱起春天之歌。然后……

那个古怪的声音再次传来。整个林子瞬间安静了。鸟儿闭上了嘴，仿佛连风都屏住了呼吸。

这回，那个声音就在离哈姆不远处。哈姆身上的每一根黑卷毛——当然还有他额头的那几根白卷毛——都竖了起来，他看上去像一只刚孵出壳的小猫头鹰。做个活着的胆小鬼，总比成为死了的英雄好吧？如果那个天不怕地不怕的小羽毛不是自己的姐姐就好了！与姐姐正好相反，哈姆胆小如鼠。要是姐姐知道他半路退缩了，一定会嘲笑他，而且，从今往后，每天都会拿这事儿取笑他。不过兄弟姐妹之间，这也是常有的事儿。哈姆逼自己继续往前走。终于，他来到了河边。那怪兽应该就在这一带。

“有人吗？”哈姆大叫一声，环顾四周，“这儿有人吗？”

此时，蓝黑色的树林已渐渐褪成深灰色。哈姆能看见树的轮廓和河岸。湍急的河水发出汩汩声，似乎在发泄着对冬天的不满，因为冬天把它冻成了冰。两只蝙蝠从哈姆头顶悄无声息地飞过。那只让整个林子都胆战心惊的怪物，不知躲在哪个角落。